

# VERDEMAX<sup>®</sup>

- IT **BATTERIE RICARICABILI 20V AGLI IONI DI LITIO E CARICABATTERIA**  
Manuale d'uso
- EN **20V LITHIUM-ION RECHARGEABLE BATTERIES & CHARGERS**  
Operating manual
- FR **BATTERIE IONIQUES RECHARGEABLES 20V ET CHARGEURS**  
Manuel d'emploi
- DE **WIEDERAUFLADBARE IONEN-AKKUS 20V UND LADEGERÄTE**  
Benutzerhandbuch
- ES **BATERÍAS DE IONES RECARGABLES 20V Y CARGADORES**  
Manual de usuario

Li-Ion battery 20.2  
20 V - 2 Ah  
cod. V004352



Li-Ion battery 20.3  
20 V - 2,5 Ah  
cod. V004356



Li-Ion battery 20.4  
20 V - 4 Ah  
cod. V004353



Charger  
BC 20.2  
cod. V004351



Dual port charger  
BC 20.2 Dual  
cod. V004355



**VERDEMAX<sup>®</sup>**  
www.verdemax.it

Rama Motori SpA - Via Agnoletti, 8 - 42124 Reggio Emilia - Italy  
Made in P.R.C.

## BATTERIA

### SPECIFICHE

#### Cod. V004352

Batteria: 20V Max, 36Wh  
Tensione per cella: 3,6V; Numero di celle: 5  
Tempo di carica: 1 ora  
(con caricabatteria V004351)

#### Cod. V004356

Batteria: 20V Max, 45Wh  
Tensione per cella: 3,6V; Numero di celle: 5  
Tempo di carica: 1,25 ora  
(con caricabatteria V004351)

#### Cod. V004353

Batteria: 20V Max, 72Wh  
Tensione per cella: 3,6V; Numero di celle: 10  
Tempo di carica: 2 ore  
(con caricabatteria V004351)

Per un utilizzo, manutenzione e conservazione corretti di questa batteria, è di fondamentale importanza leggere e comprendere le istruzioni contenute in questo manuale.

Al fine di evitare lesioni gravi, rischio di incendi, esplosione e pericolo di scossa elettrica o folgorazione:

- È VIETATO provare il caricabatteria con materiali elettroconduttori. I morsetti di carica hanno una tensione di 120 V.
- Se il guscio in plastica in cui è alloggiata la batteria è rotto o danneggiato, NON inserire la batteria nel caricabatteria. Sostituire con una batteria nuova.
- È VIETATO caricare queste batterie con altri tipi di caricabatteria.
- È VIETATO far entrare liquidi nel caricabatteria.
- È VIETATO provare ad usare il caricabatteria per qualsiasi altro scopo diverso da quanto indicato in questo manuale.
- È VIETATO mettere in corto circuito qualsiasi morsetto della batteria.

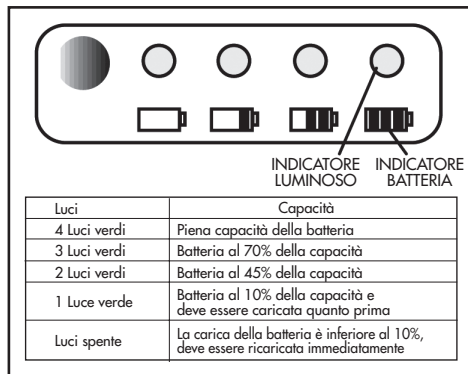
### ATTENZIONE

Se il liquido della batteria entra in contatto con gli occhi, sciacquare subito con acqua pulita per almeno 15 minuti. Consultare immediatamente un medico. È vietato caricare la batteria sotto la pioggia o in condizioni umide. È vietato immergere il dispositivo, la batteria o il caricabatteria in acqua o altro liquido.

- Non lasciare che la batteria o il caricabatteria si surriscaldino. Se sono caldi, lasciarli raffreddare. Caricare solamente a temperatura ambiente.
- Non coprire le fessure di aerazione sulla sommità del caricabatteria. Non appoggiare il caricabatteria su una superficie morbida, es. coperta, cuscino. Tenere libere le fessure di aerazione.
- Non lasciare entrare nella cavità del caricabatteria piccoli oggetti o materiali metallici quali pagliette, stagnola, o corpi estranei.
- Scollegare il caricabatteria prima delle operazioni di pulizia e quando la batteria non si trova all'interno del caricabatteria.
- Non lasciare la batteria al sole o in un ambiente caldo. Lasciare a temperatura ambiente normale.
- Non cercare di collegare due caricabatteria.
- Tenere in un luogo fresco, asciutto e al riparo dai raggi solari, se la batteria non viene caricata per un tempo prolungato; caricare la batteria per 2 ore ogni 2 mesi.
- Le celle della batteria possono sviluppare una piccola perdita in caso di sovra-utilizzo o temperature estreme. Se la guarnizione esterna è rotta e il liquido viene a contatto con la pelle:
  - Sciacquare immediatamente con acqua e sapone.
  - Neutralizzare con succo di limone, aceto o altro acido dolce.
- In caso di contatto del liquido con gli occhi, attenersi alle istruzioni precedenti e consultare un medico.
- Prima dell'utilizzo, verificare che la tensione in uscita e la corrente del caricabatteria siano adatte alla batteria.
- È vietato usare il caricabatteria in situazioni in cui la polarità di uscita non corrisponda alla polarità di carica.
- Solo per uso interno.
- Non aprire mai il coperchio. Se il coperchio è danneggiato, il caricabatteria non può più essere utilizzato.
- Non caricare batterie non ricaricabili.

## VERIFICA DELLA CAPACITÀ DELLA BATTERIA

Premere il tasto indicatore della capacità della batteria (BCI). La luce si accenderà in base al livello di capacità della batteria. Vedere la figura sotto:



## AVVISI DI SICUREZZA E PRECAUZIONI

1. È vietato smontare la batteria.
2. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
3. È vietato esporre la batteria ad acqua o acqua salata, la batteria deve essere conservata in luogo fresco e asciutto e riposta in ambiente fresco e asciutto.
4. È vietato riporre la batteria in luoghi a temperatura elevata, ad esempio vicino al fuoco, termosifoni, ecc.
5. È vietato invertire i morsetti positivo e negativo della batteria.
6. È vietato connettere i morsetti positivo e negativo della batteria ad oggetti metallici.
7. È vietato urtare, colpire o calpestare la batteria.
8. È vietato saldare direttamente sulla batteria e forare la batteria con chiodi o altri utensili a punta.
9. In caso di fuoriuscita dalla batteria e contatto del liquido con gli occhi, non sfregare gli occhi. Sciacquare bene con acqua. Interrompere immediatamente l'utilizzo della batteria qualora, durante l'uso, la batteria emetta odori insoliti, si scaldi, cambi colore, cambi forma o sembri anomala in qualsiasi altro modo.

### ⚠ ATTENZIONE

Al fine di evitare il rischio di incendio, scossa elettrica o folgorazione:

- Non usare un panno umido o un detergente sulla batteria o sul caricabatteria.
- Estrarre sempre la batteria prima di pulire, controllare o eseguire qualsiasi operazione di manutenzione sul dispositivo.

## PULIZIA

Spolverare la parte esterna del caricatore con un panno asciutto e morbido. Non lavare con un getto d'acqua o semplicemente con acqua.

	Classe II Doppio isolamento
	Solo per uso interno
	Leggere le istruzioni prima di ricaricare
	T3.15A Fusibile ritardato

### ⚠ ATTENZIONE

Questo apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionati o istruiti in merito all'utilizzo dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, può essere sostituito solamente in un negozio di riparazione designato dal produttore, poiché occorrono utensili appositi.

## SMALTIMENTO ECOCOMPATIBILE DELLA BATTERIA



Le batterie usate all'interno di questo dispositivo contengono i seguenti materiali tossici e corrosivi: ioni di litio, un materiale tossico.

### ⚠ ATTENZIONE

Tutti i materiali tossici devono essere smaltiti nella modalità specificata, al fine di prevenire la contaminazione dell'ambiente. Prima di eliminare batterie agli ioni di litio danneggiate o esauste, contattare il vostro servizio locale di smaltimento dei rifiuti, oppure il Servizio locale per la Tutela dell'Ambiente per ulteriori informazioni e istruzioni specifiche. Portare le batterie presso un centro di riciclo e/o smaltimento locale, certificato per lo smaltimento di ioni di litio.

**⚠ ATTENZIONE**

Se la batteria è incrinata o rotta, con o senza perdite, non ricaricarla e non usarla. Eliminarla e sostituirla con una batteria nuova. È VIETATO CERCARE DI RIPARARLA!

Al fine di evitare lesioni e il rischio di incendio, esplosione o scossa elettrica e per evitare di danneggiare l'ambiente:

- Coprire i morsetti della batteria con nastro adesivo resistente.
- Non cercare di estrarre o distruggere qualche componente della batteria.
- Non cercare di aprire la batteria.

**⚠ ATTENZIONE**

- Se si sviluppa una perdita, gli elettroliti rilasciati sono corrosivi e tossici. Non lasciare che la soluzione entri a contatto con gli occhi o la pelle e non ingerirla.
- Non smaltire le batterie tra i normali rifiuti domestici.
- Non bruciarle.
- È VIETATO lasciare che divengano parte di qualche discarica di rifiuti o del flusso di rifiuti solidi comunali.
- Portarle presso un centro di riciclo o smaltimento certificato.

**CARICABATTERIA****SPECIFICHE**

**Caricabatteria rapido 20V (cod. V004351)**

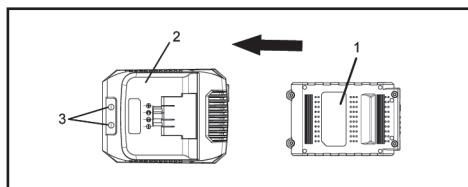
Energia in entrata: 220-230V AC 50-60Hz

Energia prodotta: 20V 2A

**PROCEDURA DI RICARICA (CGA202)**

NOTA: La batteria non viene spedita completamente carica. Si raccomanda di caricarla completamente prima dell'utilizzo al fine di assicurare il raggiungimento del tempo di ciclo massimo. Questa batteria agli ioni di litio non soffre del cosiddetto effetto memoria e può essere caricata in qualsiasi momento.

1. Collegare il caricatore ad una presa CA.
2. Inserire la batteria (1) nel caricabatteria (2).

**SPECIFICHE**

**20 V 2A Caricabatterie doppio (V004355)**

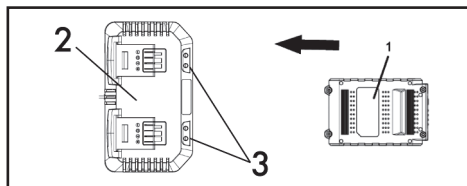
Ingresso: 220-230 V AC 50-60 Hz

Uscita: 20V 2A

**PROCEDURA DI CARICA**

NOTA: la batteria non viene fornita completamente carica. Si consiglia di caricare completamente prima dell'utilizzo per garantire la massima funzionalità. Questa batteria agli ioni di litio non sviluppa memoria e può essere caricata in qualsiasi momento.

1. Inserire il caricabatterie nella presa di corrente
2. Inserire la batteria (1) nel caricabatterie (2).



Questo è un caricabatteria con opzione di diagnosi. Le spie a LED del caricabatteria (3) si illumineranno nell'ordine specifico per comunicare lo stato attuale della batteria. Sono le seguenti:

**PROCEDURA DI RICARICA (INDICATORE A LED)**

BATTERIA IN RICARICA:	● ROSSO
COMPLETAMENTE CARICA:	● VERDE
BATTERIA TROPPO CALDA: (ESTRARRE PER CIRCA 30 MINUTI PER LASCIARLA RAFFREDDARE)	● VERDE
BATTERIA NON INSERITA:	● VERDE

**CONTROLLO DEL CARICABATTERIA**

Se la batteria non si carica correttamente:

- Verificare la corrente della presa di alimentazione usando un altro dispositivo. Accertarsi che la presa non sia spenta.
- Verificare che i contatti del caricabatteria non siano stati cortocircuitati da detriti o corpi estranei.
- Se la temperatura circostante non è la temperatura ambiente normale, spostare il caricabatteria e la batteria in un luogo dove la temperatura sia compresa tra 7°C e 40°C. Questo prodotto deve essere assemblato.

**⚠ ATTENZIONE**

Se la batteria è inserita nel caricabatteria quando è calda o bollente, la spia LED di CARICAMENTO sul caricatore può accendersi e diventare ARANCIONE. In tal caso, lasciar raffreddare la batteria fuori dal caricabatteria per circa 30 minuti.

# BATTERY

## SPECIFICATIONS

### Cod. V004352

Battery: 20V Max, 36Wh  
Voltage per cell: 3,6V; Number of cells: 5  
Charging time: 1 hour  
(with V004351 charger)

### Cod. V004356

Battery: 20V Max, 45Wh  
Voltage per cell: 3,6V; Number of cells: 5  
Charging time: 1.25 hours  
(with V004351 charger)

### Cod. V004353

Battery: 20V Max, 72Wh  
Voltage per cell: 3,6V; Number of cells: 10  
Charging time: 2 hours  
(with V004351 charger)

For the proper use, maintenance and storage of this battery, it is crucially important that you read and understand the instructions given in this manual.

To avoid serious injury, risk of fire, explosion and danger of electric shock or electrocution:

- DO NOT probe the charger with conductive materials. The charging terminals hold 120 V.
- If the battery pack case is cracked or damaged, DO NOT insert into the charger. Replace with a new battery pack.
- DO NOT charge these battery packs with any other type of charger.
- DO NOT allow liquid inside the charger.
- DO NOT try to use the charger for any other purpose than what is presented in this manual.
- DO NOT try to short circuit any terminals of battery pack.

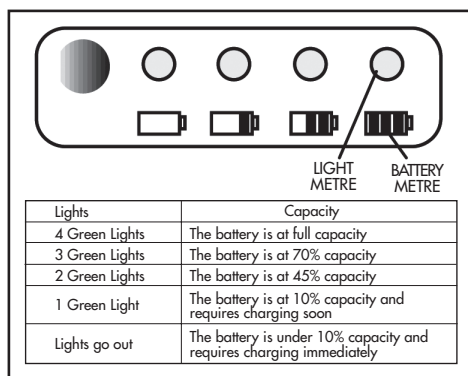
### WARNING

If the battery fluid gets in your eyes, flush immediately with clean water for at least 15 minutes. Get immediate medical attention. Do not charge the battery pack in rain or in wet conditions. Do not immerse the tool, battery pack, or charger in water or other liquid.

- Do not allow the battery pack or charger to overheat. If they are warm, allow them to cool down. Recharge only at room temperature.
- Do not cover the ventilation slots on the top of the charger. Do not set the charger on a soft surface i.e. blanket, pillow. Keep the ventilation slots of the charger clear.
- Do not allow small metal items or material such as steel wool, aluminum foil, or other foreign particles into the charger cavity.
- Unplug the charger before cleaning and when there is no battery pack in the charger.
- Do not place the battery pack in the sun or in a warm environment. Keep at normal room temperature.
- Do not try to connect two chargers together.
- Keep in shady, cool and dry condition, if the battery is not charged for a long time, charge the battery for 2 hours every 2 months.
- The battery pack cells may develop a small leak under extreme usage or temperature conditions. If the outer seal is broken and the leakage gets on your skin:
  - Use soap and water to wash immediately.
  - Neutralize with lemon juice, vinegar, or other mild acid.
- If leakage gets in your eyes, follow instructions above and seek medical attention.
- Please check prior use, if output voltage and current of the battery charger is suitable for the charging battery pack.
- Do not use the charger in the circumstances that the output Polarity does not match the load polarity.
- For indoor use only.
- The cover may under no circumstances be opened. If the cover is damaged, then the charger may no longer be used.
- Do not recharging non-rechargeable batteries.

## CHECKING BATTERY CAPACITY

Press the battery capacity indicator (BCI) button. The lights will illuminate according to the batteries capacity level. See chart below:



## SAFETY NOTES AND PRECAUTIONS

1. Do not disassemble the battery.
2. Keep away from the children.
3. Do not expose the battery to water or salt water, battery should be stored in a cool and dry location and should place the battery in cool and dry environment.
4. Do not place the battery in high-temperature locations, such as near a fire, heater, etc.
5. Do not reverse the positive terminal and the negative terminal of the battery.
6. Do not connect the positive terminal and the negative terminal of the battery to each other with any metal objects.
7. Do not knock, strike or step on the battery.
8. Do not solder directly onto the battery and pierce the battery with nails or other edge tools.
9. In the event that the battery leaks and the fluid gets into one's eye, do not rub the eye. Rinse well with water. Immediately discontinue use of the battery, if, while using the battery emits an unusual smell, feels hot, changes color, changes shape, or appears abnormal in any other way.

### ⚠ WARNING

To avoid risk of fire, electric shock, or electrocution:

- Do not use a damp cloth or detergent on the battery or battery charger.
- Always remove the battery pack before cleaning, inspecting, or performing any maintenance on the tool.

## CLEANING

Wipe the outside of the charger with a dry, soft cloth. Do not hose down or wash with water.

	Class II Double insulation
	For indoor use only
	Before charging, read the instructions
	Time-lag fuse

### ⚠ WARNING

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the power supply cord of this appliance is damaged, it can only be replaced in a repair shop appointed by the manufacturer, because special tools are required.

## ENVIRONMENTALLY SAFE BATTERY DISPOSAL



The following toxic and corrosive materials are in the batteries used in this tool battery pack: Li-ion, a toxic material.

### ⚠ WARNING

All toxic materials must be disposed of in a specified manner to prevent contamination of the environment. Before disposing of damaged or worn out Lithium-ion battery packs, contact your local waste disposal agency, or the local Environmental Protection Agency for information and specific instructions. Take the batteries to a local recycling and/or disposal centre, certified for Li-ion disposal.

**⚠ WARNING**

If the battery pack cracks or breaks, with or without leaks, do not recharge it and do not use. Dispose of it and replace with a new battery pack. **DO NOT ATTEMPT TO REPAIR IT!**

To avoid injury and risk of fire, explosion, or electric shock, and to avoid damage to the environment:

- Cover the battery's terminals with heavy-duty adhesive tape.
- **DO NOT** attempt to remove or destroy any of the battery pack components.
- **DO NOT** attempt to open the battery pack.

**⚠ WARNING**

- If a leak develops, the released electrolytes are corrosive and toxic. **DO NOT** get the solution in the eyes or on skin, and do not swallow it.
- **DO NOT** place these batteries in your regular household trash.
- **DO NOT** incinerate.
- **DO NOT** place them where they will become part of any waste landfill or municipal solid waste stream.
- Take them to a certified recycling or disposal centre.

**BATTERY CHARGER****SPECIFICATIONS**

**20V quick battery charger (cod. V004351)**

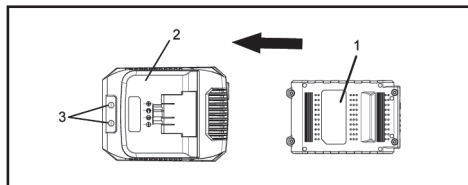
Input: 220-230V AC 50-60Hz

Output: 20V 2A

**CHARGING PROCEDURE (CGA202)**

**NOTE:** The battery is not shipped fully charged. It is recommended to fully charge before use to ensure that maximum run time can be achieved. This lithium-ion battery will not develop a memory and may be charged at any time.

1. Plug the charger into an AC power outlet.
2. Insert the battery pack (1) into the charger (2).

**SPECIFICATION**

**20 V 2A Dual charger (V004355)**

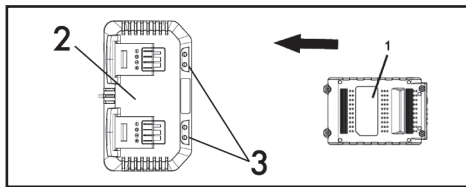
Input: 220-230 V AC 50-60 Hz

Output: 20V 2A

**CHARGING PROCEDURE**

**NOTE:** the battery is not shipped fully charged. It is recommended to fully charge before use to ensure that maximum run time can be achieved. This lithium-ion battery will not develop a memory and may be charged at any time.

1. Plug the charger into AC power outlet
2. Insert the battery pack (1) into the charger (2).



This is a diagnostic charger. The Charger LED Lights (3) will illuminate in specific order to communicate the current battery status. They are as follows:

**CHARGING PROCEDURE (LED INDICATOR)**

BATTERY IS CHARGING: ○ RED

FULLY CHARGED: ○ GREEN

BATTERY IS TOO WARM:  
(REMOVE FOR APPROX. 30  
MINUTES TO ALLOW TO COOL)

○ GREEN

NO BATTERY PRESENT: ○ GREEN

○ GREEN

**CHECKING THE CHARGER**

If the battery pack does not charge properly:

- Check the current at the power outlet with another tool. Make sure that the outlet is not turned off.
- Check that the charger contacts have not been shorted by debris or foreign material.

If the surrounding air temperature is not normal room temperature, move the charger and battery pack to a location where the temperature is between 7°C and 40°C.

This product requires assembly.

**⚠ WARNING**

If the battery is inserted into the charger when warm or hot, the CHARGING LED indicator light on the charger may switch on and illuminate ORANGE. If this occurs allow the battery to cool outside of the charger from approximately 30 minutes.

# BATTERIE

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Code V004352

Batterie: 20V Max, 36Wh  
Tension par cellule: 3.6V; Nombre de cellules: 5  
Temps de charge: 1 heure  
**(avec chargeur de batterie V004351)**

### Code V004356

Batterie: 20V Max, 45Wh  
Tension par cellule: 3.6V; Nombre de cellules: 5  
Temps de charge: 1.25 heure  
**(avec chargeur de batterie V004351)**

### Code V004353

Batterie: 20V Max, 72Wh  
Tension par cellule: 3.6V; Nombre de cellules: 10  
Temps de charge: 2 heures  
**(avec chargeur de batterie V004351)**

Pour une utilisation, une maintenance et un stockage corrects de cette batterie, il est essentiel de lire et comprendre les instructions contenues dans ce manuel.

Afin d'éviter des blessures graves, un risque d'incendie, d'explosion et de décharge électrique:

- NE PAS essayer le chargeur avec des matériaux conducteurs. Les bornes de charge ont une tension de 120 V.
- Si la coque du boîtier en plastique dans lequel se trouve la batterie est brisée ou endommagée, NE l'insérez PAS dans le chargeur. Remplacez par une nouvelle pile.
- NE chargez PAS ces batteries avec d'autres types de chargeurs.
- NE laissez PAS de liquides pénétrer dans le chargeur.
- N'essayez PAS d'utiliser le chargeur à d'autres fins que celles indiquées dans ce manuel.
- Il est INTERDIT de court-circuiter toute borne de batterie.

### ATTENTION

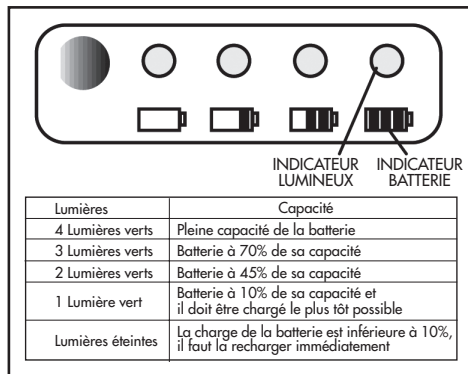
Si le liquide de la batterie pénètre dans vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire pendant au moins 15 minutes. Consultez un médecin immédiatement. Il est interdit de charger la batterie sous la pluie ou dans des conditions humides. N'immergez pas l'appareil, la batterie ou le chargeur dans de l'eau ou dans tout autre liquide.

- Ne laissez pas la batterie ou le chargeur surchauffer. S'ils sont chauds, laissez-les refroidir. Chargez uniquement à la température ambiante.
- Ne couvrez pas les fentes de ventilation sur le dessus du chargeur. Ne placez pas le chargeur sur une surface douce, par exemple couverture, oreiller. Gardez les fentes de ventilation libres.
- Ne laissez pas de petits objets ou des matériaux métalliques tels que de la laine d'acier, du papier d'aluminium ou des corps étrangers pénétrer dans la cavité du chargeur.
- Déconnectez le chargeur de batterie avant le nettoyage et lorsque la batterie ne se trouve pas à l'intérieur du chargeur.
- Ne laissez pas la batterie au soleil ou dans un environnement chaud. Laissez à la température ambiante normale.
- N'essayez pas de connecter deux chargeurs.
- Conservez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière du soleil, si la batterie n'est pas chargée pendant une longue période; charger la batterie pendant 2 heures tous les 2 mois.
- Les cellules de batterie peuvent développer une petite perte en cas de surutilisation ou de températures extrêmes. Si le sceau extérieur est brisé et que le liquide entre en contact avec la peau:
  - Rincer immédiatement à l'eau et a savon.
  - Neutraliser avec du jus de citron, du vinaigre ou un autre acide sucré.
- En cas de contact du liquide avec les yeux, suivez les instructions précédentes et consultez un médecin.
- Avant utilisation, vérifiez que la tension de sortie et le courant du chargeur de batterie sont adaptés à la batterie.
- Il est interdit d'utiliser le chargeur de batterie dans des situations où la polarité de la sortie ne correspond pas à la polarité de la charge.
- Pour usage interne uniquement.
- N'ouvrez jamais le couvercle. Si le couvercle est endommagé, le chargeur ne peut plus être utilisé.
- Ne chargez pas de piles non rechargeables.



## VÉRIFICATION DE LA CAPACITÉ DE LA BATTERIE

Appuyez sur le bouton indicateur de capacité de la batterie (BCI). Le voyant s'allumera en fonction du niveau de capacité de la batterie. Voir la figure ci-dessous:



## AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS DE SECURITE

1. Il est interdit de démonter la batterie.
2. Tenir hors de portée des enfants.
3. Il est interdit d'exposer la batterie à l'eau ou à l'eau de mer. La batterie doit être rangée dans un endroit frais et sec et dans un endroit frais et sec.
4. Il est interdit de stocker la batterie dans des endroits soumis à des températures élevées, tels que des incendies, des radiateurs, etc.
5. L'inversion des bornes positive et négative de la batterie est interdite.
6. Il est interdit de connecter les bornes positive et négative de la batterie à des objets métalliques.
7. Ne cognez pas, ne cognez pas et ne marchez pas sur la batterie.
8. Il est interdit de souder directement sur la batterie et de la percer avec des clous ou d'autres outils pointus.
9. En cas de fuite de la batterie et de contact du liquide avec les yeux, ne vous frottez pas les yeux. Bien rincer à l'eau. Arrêtez immédiatement d'utiliser la batterie si, au cours de son utilisation, elle dégage des odeurs inhabituelles, chauffe, change de couleur, change de forme ou semble anormale de toute autre manière.

### ⚠ ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de choc électrique:

- N'utilisez pas de chiffon humide ni de détergent sur la batterie ou le chargeur.
- Retirez toujours la batterie avant de nettoyer, vérifier ou effectuer tout entretien sur l'appareil.

## NETTOYAGE

Époussetez l'extérieur du chargeur avec un chiffon doux et sec. Ne pas laver avec un jet d'eau ou simplement avec de l'eau.

	Classe II Double isolation
	Pour usage interne seulement
	Lisez les instructions avant de recharger
	Fusible retardé

### ⚠ ATTENTION

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins que ces personnes ne soient supervisées ou instruites de son utilisation. responsable de leur sécurité.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, vous ne pourrez le remplacer que dans un atelier de réparation désigné par le fabricant, car des outils spéciaux sont nécessaires.

## ÉLIMINATION ÉCOLOGIQUE DE LA BATTERIE



Les piles utilisées à l'intérieur de cet appareil contiennent les substances toxiques et corrosives suivantes: les ions lithium, un matériau toxique.

### ⚠ ATTENTION

Tous les matériaux toxiques doivent être éliminés de la manière spécifiée afin d'éviter toute contamination de l'environnement. Avant de retirer les batteries au lithium ionisées endommagées ou épuisées, contactez le service local d'élimination des déchets ou le service de protection de l'environnement local pour obtenir plus d'informations et des instructions spécifiques. Apportez les piles à un centre de recyclage et / ou de mise au rebut local agréé pour éliminer les ions lithium.

**⚠ ATTENTION**

Si la batterie est fissurée ou cassée, avec ou sans fuite, ne la rechargez pas et ne l'utilisez pas. Jetez-le et remplacez-le par une nouvelle pile. **IL EST INTERDIT DE LE CHERCHER!**

Afin d'éviter les blessures et les risques d'incendie, d'explosion ou de choc électrique et d'éviter de nuire à l'environnement:

- Couvrez les pinces de la batterie avec du ruban adhésif robuste.
- N'essayez pas d'extraire ou de détruire un composant de la batterie.
- N'essayez pas d'ouvrir la batterie.

**⚠ ATTENTION**

- En cas de fuite, les électrolytes laissés sont corrosifs et toxiques. Ne laissez pas la solution entrer en contact avec vos yeux ou votre peau et ne l'avalez pas.
- Ne jetez pas les articles dans les déchets ménagers normaux.
- Ne les brûlez pas.
- **IL EST INTERDIT** de les laisser devenir partie intégrante d'un flux de déchets ou d'un flux de déchets solides municipaux.
- Amenez-les dans un centre de recyclage ou d'élimination agréé.

**CHARGEUR****CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES****Chargeur rapide 20V (cod. V004351)**

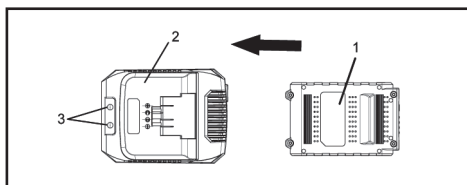
Énergie d'entrée: 220-230V AC 50-60Hz

Énergie produite: 20V 2A

**PROCÉDURE DE RECHARGEMENT (CGA202)**

REMARQUE: la batterie n'est pas livrée complètement chargée. Il est recommandé de la charger complètement avant utilisation afin de s'assurer que le temps de cycle maximum est atteint. Cette batterie lithium-ion ne souffre pas du soi-disant effet mémoire et peut être chargée à tout moment.

1. Branchez le chargeur sur une prise secteur.
2. Insérez la batterie (1) dans le chargeur (2).

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES****Double chargeur 20 V 2A (V004355)**

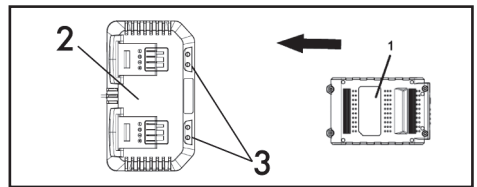
Entrée: 220-230 V CA 50-60 Hz

Sortie: 20V 2A

**PROCÉDURE DE CHARGE**

REMARQUE: la batterie n'est pas fournie complètement chargée. Il est recommandé de charger complètement avant utilisation pour assurer une fonctionnalité maximale. Cette batterie lithium-ion ne développe pas de mémoire et peut être chargée à tout moment.

1. Insérez le chargeur dans la prise
2. Insérez la batterie (1) dans le chargeur (2).



Ceci est un chargeur avec une option de diagnostic. Les voyants du chargeur de batterie (3) s'allument dans l'ordre spécifique afin de communiquer l'état actuel de la batterie. Ils sont les suivants:

**PROCEDURE DE CHARGE (INDICATEUR A LED)**

BATTERIE EN CHARGE:	● ROUGE
CHARGE TOTALEMENT:	● VERTE
BATTERIE TROP CHAUDE: (EXTRAIT POUR ENVIRON 30 MINUTES POUR LE LAISSEZ-LE REFROIDIR)	● VERTE
BATTERIE NON INSÉRÉE:	● VERTE

**VÉRIFICATION DU CHARGEUR DE BATTERIE**

Si la batterie ne se charge pas correctement:

- Vérifiez le courant de la prise de courant à l'aide d'un autre appareil. Assurez-vous que la prise n'est pas éteinte.
- Vérifiez que les contacts du chargeur de batterie n'ont pas été court-circuités par des débris ou des corps étrangers.
- Si la température ambiante n'est pas la température ambiante normale, déplacez le chargeur et la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 7 °C et 40 °C. Ce produit doit être assemblé.

**⚠ ATTENTION**

Si la batterie est insérée dans le chargeur alors qu'il fait très chaud, le voyant LED du CHARGEUR peut s'allumer et devenir ORANGE. Dans ce cas, laissez la batterie refroidir pendant environ 30 minutes.

# AKKU

## TECHNISCHE DATEN

### Cod. V004352

Batterie: max. 20 V, 36 Wh  
 Spannung pro Zelle: 3,6 V; Anzahl der Zellen: 5  
 Ladezeit: 1 Stunde  
**(mit Ladegerät V004351)**

### Cod. V004356

Batterie: max. 20 V, 45 Wh  
 Spannung pro Zelle: 3,6 V; Anzahl der Zellen: 5  
 Ladezeit: 1,25 Stunden  
**(mit Ladegerät V004351)**

### Cod. V004353

Batterie: max. 20 V, 72 Wh  
 Spannung pro Zelle: 3,6 V; Anzahl der Zellen: 10  
 Ladezeit: 2 Stunden  
**(mit Ladegerät V004351)**

Für die ordnungsgemäße Verwendung, Wartung und Lagerung dieses Akkus ist es wichtig, die Anweisungen in diesem Handbuch zu lesen und zu verstehen.

Zur Vermeidung schwerer Verletzungen, Brand-, Explosions- und Stromschlaggefahr oder Stromschlaggefahr:

- Versuchen Sie das Ladegerät NICHT mit elektrisch leitenden Materialien. Die Ladeklemmen haben eine Spannung von 120 V.
- Wenn die Hülle des Kunststoffs, in dem sich der Akku befindet, zerbrochen oder beschädigt ist, legen Sie den Akku NICHT in das Ladegerät ein. Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.
- Laden Sie diese Batterien NICHT mit anderen Batterieladegeräten auf.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Ladegerät gelangen.
- Versuchen Sie NICHT, das Ladegerät für einen anderen als den in diesem Handbuch angegebenen Zweck zu verwenden.
- Es ist VERBOTEN, einen Batteriepol kurzzuschließen.

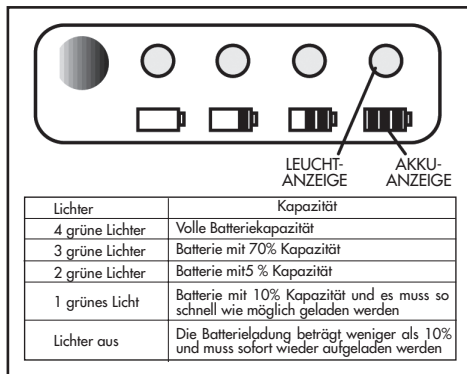
### VORSICHT

Wenn Batterieflüssigkeit in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mindestens 15 Minuten lang mit klarem Wasser aus. Sofort einen Arzt aufsuchen. Es ist verboten, den Akku bei Regen oder Feuchtigkeit aufzuladen. Tauchen Sie das Gerät, den Akku oder das Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Lassen Sie den Akku oder das Ladegerät nicht überhitzen. Wenn sie heiß sind, lassen Sie sie abkühlen. Laden Sie das Gerät nur bei Raumtemperatur auf.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze oben am Ladegerät nicht ab. Stellen Sie das Ladegerät nicht auf eine weiche Oberfläche, z. B. Decke, Kissen. Halten Sie die Lüftungsschlitze frei.
- Lassen Sie keine kleinen Gegenstände oder Metallmaterialien wie Stahlwolle, Zinnfolie oder Fremdkörper in den Laderaum.
- Trennen Sie das Ladegerät vor dem Reinigen und wenn sich der Akku nicht im Ladegerät befindet.
- Lassen Sie den Akku nicht in der Sonne oder in einer warmen Umgebung liegen. Bei normaler Raumtemperatur stehen lassen.
- Versuchen Sie nicht, zwei Ladegeräte anzuschließen.
- Bewahren Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort ohne Sonnenlicht auf, wenn er längere Zeit nicht aufgeladen wurde. Laden Sie den Akku alle 2 Monate 2 Stunden lang auf.
- Bei Überbeanspruchung oder extremen Temperaturen können Batteriezellen einen geringen Verlust entwickeln. Wenn die äußere Versiegelung gebrochen ist und die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt:
  - Sofort mit Wasser und Seife abspülen:
  - Mit Zitronensaft, Essig oder einer anderen süßen Säure neutralisieren.
- Bei Flüssigkeitskontakt mit den Augen vorherige Anweisungen befolgen und einen Arzt konsultieren.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Ausgangsspannung und der Strom des Ladegeräts für den Akku geeignet sind.
- Das Ladegerät darf nicht in Situationen verwendet werden, in denen die Polarität des Ausgangs nicht der Polarität des Ladevorgangs entspricht.
- Nur für den internen Gebrauch.
- Öffnen Sie niemals die Abdeckung. Wenn die Abdeckung beschädigt ist, kann das Ladegerät nicht mehr verwendet werden.
- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf.

## ÜBERPRÜFUNG DER BATTERIEKAPAZITÄT

Drücken Sie die Taste zur Anzeige der Akkukapazität (BCI). Das Licht wird abhängig von der Akkukapazität eingeschaltet. Siehe die folgende Abbildung:



## SICHERHEITSHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Das Zerlegen der Batterie ist verboten.
2. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
3. Es ist verboten, den Akku Wasser oder Salzwasser auszusetzen. Der Akku muss an einem kühlen, trockenen Ort und an einem kühlen, trockenen Ort gelagert werden.
4. Die Batterie darf nicht an Orten mit hohen Temperaturen gelagert werden, z. B. in der Nähe von Feuer, Heizkörpern usw.
5. Das Vertauschen der Plus- und Minuspole der Batterie ist verboten.
6. Es ist verboten, die positiven und negativen Pole der Batterie mit Metallgegenständen zu verbinden.
7. Die Batterie nicht stoßen, schlagen oder darauf treten.
8. Es ist verboten, direkt an der Batterie zu schweißen und die Batterie mit Nägeln oder anderen spitzen Werkzeugen zu durchbohren.
9. Bei Auslaufen der Batterie und Kontakt der Flüssigkeit mit den Augen nicht die Augen reiben. Gut mit Wasser abspülen. Verwenden Sie den Akku nicht weiter, wenn er während des Gebrauchs ungewöhnliche Geräusche abgibt, sich erwärmt, seine Farbe ändert, seine Form ändert oder auf andere Weise abnormal erscheint.

### ⚠ VORSICHT

Um Brandgefahr, Stromschlag oder Stromschlag zu vermeiden:

- Verwenden Sie kein feuchtes Tuch oder Reinigungsmittel für den Akku oder das Ladegerät.
- Entfernen Sie immer den Akku, bevor Sie das Gerät reinigen, überprüfen oder warten.

## REINIGUNG

Die Außenseite des Ladegeräts mit einem trockenen, weichen Tuch abstauben. Nicht mit einem Wasserstrahl oder einfach mit Wasser waschen.

	Klasse II Doppelte Isolierung
	Nur für den internen Gebrauch
	Lesen Sie vor dem erneuten Laden die Anweisungen
	Verzögerte Sicherung

### ⚠ VORSICHT

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer Person beaufsichtigt oder in den Gebrauch des Geräts eingewiesen verantwortlich für ihre Sicherheit.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn die Kabel dell'apparec Leistungs-marke dann ist ggato, kann es ersetzt wird nur von einer Werkstatt de Signato vom Hersteller, denn wir brauchen geeignete Werkzeuge.

## UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG DER BATTERIE



Die in diesem Gerät verwendeten Batterien enthalten die folgenden giftigen und ätzenden Stoffe: Lithiumionen, ein giftiger Stoff.

### ⚠ VORSICHT

Alle giftigen Stoffe müssen auf die angegebene Weise entsorgt werden, um eine Kontamination der Umwelt zu vermeiden. Bevor Sie beschädigte oder verbrauchte Lithium-Ionen-Batterien entsorgen, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienst oder an den örtlichen Umweltschutzdienst, um weitere Informationen und spezifische Anweisungen zu erhalten. Bringen Sie die Batterien zu einem örtlichen Recycling- und / oder Entsorgungszentrum, das für die Entsorgung von Lithiumionen zertifiziert ist.

**⚠ VORSICHT**

Wenn der Akku mit oder ohne Lecks Risse oder Brüche aufweist, laden Sie ihn nicht auf und verwenden Sie ihn nicht. Entsorgen Sie es und ersetzen Sie es durch eine neue Batterie. **ES IST VERBOTEN, ES ZU SUCHEN!** Um Verletzungen und Brand-, Explosions- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden und die Umwelt nicht zu schädigen:

- Decken Sie die Batterieklemmen mit einem stabilen Klebeband ab.
- Versuchen Sie nicht, Komponenten der Batterie herauszunehmen oder zu zerstören.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen.

**⚠ VORSICHT**

- Wenn Sie ein entwickeltes Verlust, Wieder Elektrolyte links sind Köter osivi und giftig. Lassen Sie die Lösung nicht mit Ihren Augen oder Ihrer Haut in Kontakt kommen und schlucken Sie sie nicht.
- Entsorgen Sie die Gegenstände nicht im normalen Hausmüll.
- Verbrenne sie nicht.
- **ES IST VERBOTEN**, sie Teil eines Abfallstroms oder eines Siedlungsabfallstroms werden zu lassen.
- Bringen Sie sie zu einem zertifizierten Recycling- oder Entsorgungszentrum.

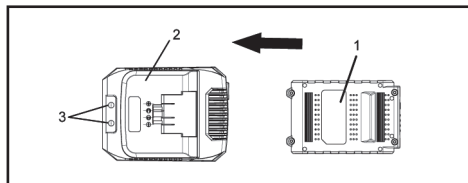
**LADEGERÄT****TECHNISCHE DATEN****20V Schnellladegerät (Cod. V004351)**

Eingangswerte: 220-230 V AC 50-60 Hz  
Energie erzeugt: 20V 2A

**LADEVERFAHREN (CGA202)**

**HINWEIS:** Der Akku wird nicht vollständig aufgeladen geliefert. Es wird empfohlen, es vor der Akku vollständig zu laden, um sicherzustellen, dass die maximale Zykluszeit erreicht wird. Dieser Lithium-Ionen-Akku leidet nicht unter dem sogenannten Memory-Effekt und kann jederzeit aufgeladen werden.

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
2. Setzen Sie den Akku (1) in das Ladegerät (2) ein.

**TECHNISCHE DATEN****20 V 2A Dual Ladegerät (V004355)**

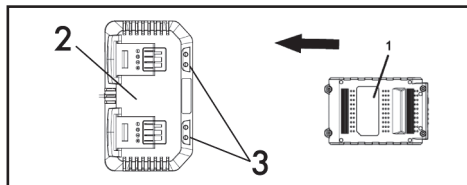
Eingang: 220-230 V AC 50-60 Hz

Ausgang: 20V 2A

**LADEVERFAHREN**

**HINWEIS:** Der Akku wird nicht vollständig aufgeladen geliefert. Es wird empfohlen, den Akku vor dem Gebrauch vollständig aufzuladen, um maximale Funktionalität zu gewährleisten. Dieser Lithium-Ionen-Akku entwickelt kein Gedächtnis und kann jederzeit aufgeladen werden.

1. Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose
2. Setzen Sie den Akku (1) in das Ladegerät (2) ein.



Dies ist ein Ladegerät mit Diagnosemöglichkeit. Die LED-Anzeigen des Akkuladegeräts (3) leuchten in der angegebenen Reihenfolge auf, um den aktuellen Status des Akkus anzuzeigen. Sie sind die folgenden:

**LADEVERFAHREN (LED-ANZEIGE)**

AKKU IN AUFLADUNG:	● ROT
VOLLSTÄNDIG LADUNG:	● GRÜNE
AKKU ZU HEISS: (EXTRAKT FÜR ÜBER 30 MINUTEN, UM ES KÜHL ZU LASSEN)	● GRÜNE
AKKU NICHT EINGESETZT	● GRÜNE

**BATTERIELADGERÄT PRÜFEN**

Wenn der Akku nicht richtig aufgeladen wird:

- Überprüfen Sie den Strom der Steckdose mit einem anderen Gerät. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose nicht ausgeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte des Ladegeräts nicht durch Fremdkörper oder Fremdkörper kurzgeschlossen wurden.
- Wenn die Umgebungstemperatur nicht der normalen Raumtemperatur entspricht, bringen Sie das Ladegerät und den Akku an einen Ort, an dem die Temperatur zwischen 7° C und 40° C liegt.

Dieses Produkt muss montiert werden.

**⚠ VORSICHT**

Wenn der Akku heiß oder heiß in das Ladegerät eingelegt wird, leuchtet die LED am Ladegerät möglicherweise auf und wird ORANGE. Lassen Sie in diesem Fall den Akku das Ladegerät etwa 30 Minuten lang abkühlen.

# BATERÍA

## ESPECIFICACIONES

### Cod. V004352

Batería: 20 V máx., 36 Wh  
 Voltaje por celda: 3.6V; Número de celdas: 5  
 Tiempo de carga: 1 hora  
**(con cargador de batería V004351)**

### Cod. V004356

Batería: 20 V máx., 45 Wh  
 Voltaje por celda: 3.6V; Número de celdas: 5  
 Tiempo de carga: 1.25 horas.  
**(con cargador de batería V004351)**

### Cod. V004353

Batería: 20 V máx., 72 Wh  
 Voltaje por celda: 3.6V; Número de celdas: 10  
 Tiempo de carga: 2 horas  
**(con cargador de batería V004351)**

Para el uso, mantenimiento y almacenamiento correctos de esta batería, es esencial leer y comprender las instrucciones contenidas en este manual.

Para evitar lesiones graves, riesgo de incendio, explosión y peligro de descarga eléctrica o descarga eléctrica:

- NO pruebe el cargador con materiales conductores de electricidad. Los terminales de carga tienen un voltaje de 120 V.
- Si la carcasa del plástico en el que se aloja la batería está rota o dañada, NO inserte la batería en el cargador. Reemplace con una batería nueva.
- NO cargue estas baterías con otros tipos de cargadores de baterías.
- NO permita que entren líquidos al cargador.
- NO intente usar el cargador para ningún otro propósito que no sea el indicado en este manual.
- Está PROHIBIDO cortocircuitar cualquier terminal de batería.



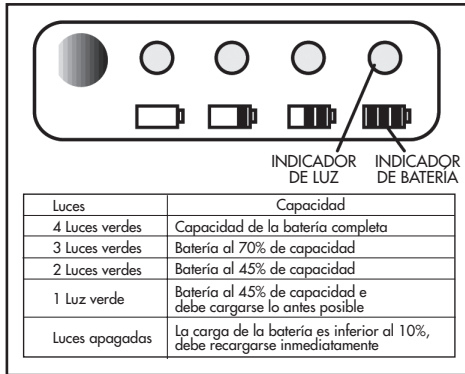
### ATENCIÓN

Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia durante al menos 15 minutos. Consulte a un médico de inmediato. Está prohibido cargar la batería bajo la lluvia o en condiciones de humedad. No sumerja el dispositivo, la batería o el cargador en agua u otro líquido.

- No permita que la batería o el cargador se sobrecalienten. Si están calientes, déjelos enfriar. Cargue solo a temperatura ambiente.
- No cubra las ranuras de ventilación en la parte superior del cargador. No coloque el cargador sobre una superficie blanda, p. Ej. Manta, almohada. Mantenga las ranuras de ventilación libres.
- No permita que objetos pequeños o materiales metálicos como lana de acero, papel de aluminio u objetos extraños entren en la cavidad del cargador.
- Desconecte el cargador de batería antes de limpiarlo y cuando la batería no esté dentro del cargador.
- No deje la batería al sol o en un ambiente cálido. Dejar a temperatura ambiente normal.
- No intente conectar dos cargadores.
- Mantener en un lugar fresco y seco, lejos de la luz solar, si la batería no está cargada durante mucho tiempo; cargue la batería durante 2 horas cada 2 meses.
- Las celdas de la batería pueden desarrollar una pequeña pérdida en caso de uso excesivo o temperaturas extremas. Si el sello externo está roto y el líquido entra en contacto con la piel:
  - Enjuague inmediatamente con agua y jabón.
  - Neutralice con jugo de limón, vinagre u otro ácido dulce.
- En caso de contacto líquido con los ojos, siga las instrucciones anteriores y consulte a un médico.
- Antes de usar, verifique que el voltaje de salida y la corriente del cargador de batería sean adecuados para la batería.
- Está prohibido usar el cargador de batería en situaciones donde la polaridad de la salida no corresponde a la polaridad de la carga.
- Solo para uso interno.
- Nunca abra la tapa. Si la cubierta está dañada, ya no se puede usar el cargador.
- No cargue baterías no recargables.

## COMPROBACIÓN DE LA CAPACIDAD DE LA BATERÍA

Presione el botón del indicador de capacidad de la batería (BCI). La luz se encenderá según el nivel de capacidad de la batería. Vea la figura a continuación:



## ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Está prohibido desmontar la batería.
2. Mantener fuera del alcance de los niños.
3. Está prohibido exponer la batería al agua o al agua salada, la batería debe almacenarse en un lugar fresco y seco y en un lugar fresco y seco.
4. Está prohibido almacenar la batería en lugares de alta temperatura, como cerca del fuego, radiadores, etc.
5. Está prohibido invertir los terminales positivo y negativo de la batería.
6. Está prohibido conectar los terminales positivo y negativo de la batería a objetos metálicos.
7. No golpee, golpee ni pise la batería.
8. Está prohibido soldar directamente en la batería y perforar la batería con clavos u otras herramientas puntiagudas.
9. En caso de fuga de la batería y contacto del líquido con los ojos, no se frote los ojos. Enjuague bien con agua. Deje de usar la batería inmediatamente si, durante el uso, la batería emite olores inusuales, se calienta, cambia de color, cambia de forma o parece ser anormal de alguna otra manera.

### ⚠ ATENCIÓN

Para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica o descarga eléctrica:

- No use un paño húmedo o detergente sobre la batería o el cargador.
- Siempre retire la batería antes de limpiar, verificar o realizar cualquier mantenimiento en el dispositivo.

## LIMPIEZA

Desempolve el exterior del cargador con un paño seco y suave. No lave con un chorro de agua o simplemente con agua.

	Clase II Doble aislamiento
	Solo para uso interno
	Lea las instrucciones antes de recargar
	Fusible retrasado

### ⚠ ATENCIÓN

Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos en el uso del electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad.

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación del aparato está dañado, solo se puede reemplazar en un taller de reparación designado por el fabricante, ya que se requieren herramientas especiales.

## ELIMINACIÓN ECOLÓGICA DE LA BATERÍA



Las baterías utilizadas dentro de este dispositivo contienen los siguientes materiales tóxicos y corrosivos: iones de litio, un material tóxico.

### ⚠ ATENCIÓN

Todos los materiales tóxicos deben eliminarse de la manera especificada para evitar la contaminación ambiental. Antes de retirar las baterías de iones de litio dañadas o agotadas, comuníquese con su servicio local de eliminación de desechos o con el Servicio de Protección Ambiental local para obtener más información e instrucciones específicas. Lleve las baterías a un centro de reciclaje y / o eliminación local certificado para desechar iones de litio.

**⚠ ATENCIÓN**

Si la batería está agrietada o rota, con o sin fugas, no la recargue ni la use. Deséchelo y reemplácelo con una batería nueva. ¡ESTÁ PROHIBIDO BUSCARLO!

Para evitar lesiones y el riesgo de incendio, explosión o descarga eléctrica y evitar dañar el medio ambiente:

- Cubra las abrazaderas de la batería con cinta adhesiva resistente.
- No intente extraer ni destruir ningún componente de la batería.
- No intente abrir la batería.

**⚠ ATENCIÓN**

- Si se desarrolla una fuga, los electrolitos que quedan son corrosivos y tóxicos. No permita que la solución entre en contacto con los ojos o la piel y no la trague.
- No deseche los artículos en la basura doméstica normal.
- No los quemes.
- ESTÁ PROHIBIDO que se conviertan en parte de algún flujo de desechos o flujo de desechos sólidos municipales.
- Llévelos a un centro certificado de reciclaje o eliminación.

**CARGADOR DE BATERÍA****ESPECIFICACIONES**

**Cargador rápido de 20V (cod. V004351)**

Energía de entrada: 220-230V AC 50-60Hz

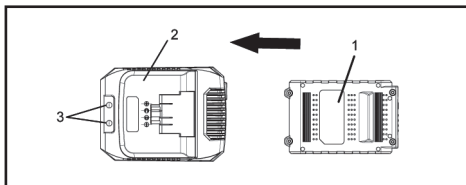
Energía producida: 20V 2A

**PROCEDIMIENTO DE RECARGA (CGA202)**

NOTA: La batería no se envía completamente cargada. Se recomienda cargarlo completamente antes de usarlo para garantizar que se alcanza el tiempo de ciclo máximo. Esta batería de iones de litio no sufre el llamado efecto de memoria y se puede cargar en cualquier momento.

1. Conecte el cargador a una toma de corriente alterna.

2. Inserte la batería (1) en el cargador (2).

**ESPECIFICACIONES**

**Cargador doble 20 V 2A (V004355)**

Entrada: 220-230 V CA 50-60 Hz

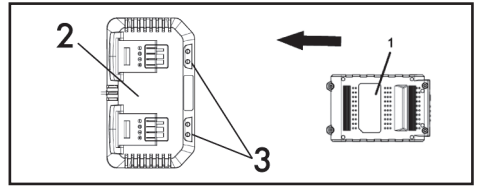
Salida: 20V 2A

**PROCEDIMIENTO DE CARGA**

NOTA: la batería no se suministra completamente cargada. Se recomienda cargar completamente antes de usar para garantizar la máxima funcionalidad. Esta batería de iones de litio no desarrolla memoria y se puede cargar en cualquier momento.

1. Inserte el cargador en el enchufe

2. Inserte la batería (1) en el cargador (2).



Este es un cargador con una opción de diagnóstico. Las luces LED del cargador de batería (3) se encenderán en el orden específico para comunicar el estado actual de la batería. Son los siguientes:

**PROCEDIMIENTO DE CARGA (INDICADOR LED)**

BATERÍA EN CARGA:	● ROJA
CARGA COMPLETAMENTE:	● VERDE
BATERÍA DEMASIADO CALIENTE: (EXTRACTO POR UNOS 30 MINUTOS PARA DEJARLO FRESCO)	● VERDE
BATERÍA NO INSERTADA:	● VERDE

**VERIFICACIÓN DEL CARGADOR DE BATERÍA**

Si la batería no se carga correctamente:

- Compruebe la corriente de la toma de corriente con otro dispositivo. Asegúrese de que el zócalo no esté apagado.
- Compruebe que los contactos del cargador de batería no hayan sido cortocircuitados por escombros o cuerpos extraños.
- Si la temperatura ambiente no es la temperatura ambiente normal, mueva el cargador y la batería a un lugar donde la temperatura esté entre 7 ° C y 40 ° C.

Este producto debe ser ensamblado.

**⚠ ATENCIÓN**

Si la batería se inserta en el cargador cuando está caliente o hirviendo, el LED del cargador puede encenderse y volverse NARANJA. En este caso, permita que la batería enfríe el cargador durante unos 30 minutos.